

PATENT ASSIGNMENT

Electronic Version v1.1
 Stylesheet Version v1.1

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT
NATURE OF CONVEYANCE:	ASSIGNMENT
CONVEYING PARTY DATA	
Name	Execution Date
Dominique Ciechanowski	06/28/2011
Miguel Castellote	06/28/2011
RECEIVING PARTY DATA	
Name:	C.G. AIR SYSTEMES INC.
Street Address:	207, parc industriel
City:	Sainte-Marguerite de Dorchester, Quebec
State/Country:	CANADA
Postal Code:	G0S 2X0
PROPERTY NUMBERS Total: 1	
Property Type	Number
Application Number:	13088716
CORRESPONDENCE DATA	
Fax Number:	(514)288-8389
<i>Correspondence will be sent via US Mail when the fax attempt is unsuccessful.</i>	
Phone:	5148474243
Email:	pierre.nguyen@nortonrose.com
Correspondent Name:	Pierre T. A.-Nguyen
Address Line 1:	Norton Rose OR LLP
Address Line 2:	1, Place Ville Marie, Suite 2500
Address Line 4:	Montreal, Quebec, CANADA H3B 1R1
ATTORNEY DOCKET NUMBER:	05013621-35US
NAME OF SUBMITTER:	Pierre T. A.-Nguyen
Total Attachments: 3 source=Assignmentasfiled#page1.tif source=Assignmentasfiled#page2.tif source=Assignmentasfiled#page3.tif	

CH \$40.00 13088716

501582414

PATENT
REEL: 026529 FRAME: 0963

CESSION D'INVENTION - UNIVERSELLE - INVENTEUR

ASSIGNMENT OF INVENTION - UNIVERSAL – INVENTOR

ATTENDU QUE :

WHEREAS, I/We:

Nom complet de l'unique ou premier inventeur Dominique Clechanowski	Full name of sole or first inventor
Domicile et adresse postale 207, parc Industriel, Sainte-Marguerite de Dorchester, Québec G0S 2X0, Canada	Residence and post office address
Nom complet du second inventeur Miguel Castellote	Full name of second inventor
Domicile et adresse postale 207, parc Industriel, Sainte-Marguerite de Dorchester, Québec G0S 2X0, Canada	Residence and post office address
Nom complet du troisième inventeur	Full name of third inventor
Domicile et adresse postale	Residence and post office address
Inventeurs supplémentaires nommés sur / Additional inventors named on: ☐ fiche(s) supplémentaire(s) ci-jointe(s) / additional form(s) attached hereto	

ci-après appelé le cédant, est/sont l'/les auteurs d'une invention afférente à :

hereinafter referred to as the assignor has/have invented certain improvements in:

Titre de l'invention AIR AND WATER MASSAGE SYSTEM FOR TUBS	Title of the invention
--	------------------------

et décrite dans :

described in:

☒	une demande de brevet portant le même titre		a patent application bearing same title
☐	une demande de brevet américain exécutée le MM/JJ/AAAA /		a US patent application executed on MM/DD/YYYY /
	et portant le numéro de dépôt		and bearing application number
☐	une demande de brevet canadien exécutée le MM/JJ/AAAA /		a Canadian patent application executed on MM/DD/YYYY /
	et portant le numéro de dépôt		and bearing application number
☐	une demande de brevet PCT exécutée le MM/JJ/AAAA /		a PCT patent application executed on MM/DD/YYYY /
	et portant le numéro de dépôt		and bearing application number

Cession d'invention
Bilingual Assignment
Assignment of Invention

et attendu que :

and whereas:

Nom complet de l'unique ou premier cessionnaire C.G. AIR SYSTÈMES INC.	Full name of sole or first assignee
Adresse postale 207, parc Industriel, Sainte-Marguerite de Dorchester, Québec G0S 2X0, Canada	Post office address
Nom complet du second cessionnaire	Full name of second assignee
Adresse postale	Post office address

ci-après nommé le cessionnaire, désire(nt) acquérir tout droit, titre et intérêt se rapportant à ladite invention et se rapportant à chacun et à tous les brevets octroyés pour ladite invention;

hereinafter referred to as the assignee, is/are desirous of securing the entire legal right, title and interest in and to said invention and in and to any and all patents obtained and to be obtained therefor;

IL EST CONVENU QUE moyennant la somme d'un dollar (\$1.00) et autre bonne et valable considération dont réception est accusée par les présentes,

NOW, THEREFORE, in consideration of One Dollar (\$1.00) and other valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged,

☐	le cédant vend, cède et transfère par les présentes	I/We by these presents, do hereby sell, assign and transfer
☒	le cédant confirme qu'à la date de l'invention de ladite invention, il avait vendu, cédé et transféré, dans le cadre d'une entente d'emploi ou de toute autre forme de contrat ou d'entente conclue par ledit cessionnaire avant la réalisation de ladite invention	I/We hereby confirm that effective the date of my/our invention of the said invention or inventions, I/We did sell, assign and transfer, by virtue of an employment agreement or other form of contract or agreement entered into with said assignee prior to making the said invention or inventions,
☐	le cédant confirme qu'il a vendu, cédé et transféré, en date du MM/JJ/AAAA / /	I/We hereby confirm that I/We sold, assigned and transferred, effective MM/DD/YYYY

audit cessionnaire, à ses héritiers et ayant droit, tout droit, titre et intérêt se rapportant à ladite invention, telle que décrite dans la susdite demande de brevet, sous toute forme ou réalisation de cette invention, tout droit, titre et intérêt se rapportant à la susdite demande de brevet; et tout droit, titre et intérêt se rapportant à toute extension de cette demande déposée dans tout pays étranger, incluant le droit de déposer ladite demande à l'étranger selon les dispositions de la convention internationale; ainsi que tout droit, titre et intérêt se rapportant à tout brevet, redélivrance ou extension obtenus dans ce pays ou tout pays étranger concernant ladite invention et tout droit, titre et intérêt se rapportant à toute demande divisionnaire, continuation, "continuation-in-part", demande substituée ou divulgation supplémentaire éventuellement déposée en rapport avec ladite invention dans tout pays; et par les présentes, le cédant autorise et prie l'autorité compétente d'émettre tout brevet relatif à ladite demande audit cessionnaire.

unto said assignee, its successors and assigns, the entire right, title and interest in and to said invention or inventions, as described in the aforesaid patent or application, in any form or embodiment thereof, and in and to the aforesaid patent or application; and in and to any patents or applications filed in any foreign country based thereon, including the right to file said foreign applications under the provisions of the International Convention; also the entire right, title and interest in and to any and all patents, reissues or extensions thereof to be obtained in this or any foreign country upon said invention or inventions, and any divisional, continuation, continuation-in-part, nonprovisional, substitute application(s) or supplementary disclosure(s) which may be filed upon said invention or inventions, in any country; and I/We hereby authorize and request the issuing authority to issue any and all patents on said application or applications to said assignee.

Cession d'invention
Bilingual Assignment

DE PLUS, le cédant s'engage et ce, sans rémunération de la part dudit cessionnaire, autre que les débours encourus par le cédant, à communiquer audit cessionnaire, ses représentants ou agents, tout fait se rapportant à ladite invention incluant la soumission de la preuve pour fins d'interférence ou toute autre procédure lorsque requis; à témoigner dans le cas d'interférence, litige ou toute autre procédure lorsque requis; à souscrire et faire parvenir, sur demande, tout document légal nécessaire à la réalisation de la présente cession et cette cession lie également les héritiers, représentants légaux, administrateurs et ayant droit du cédant.

Le présent document peut être signé en plusieurs exemplaires, chacun d'eux étant un original, mais l'ensemble de ces exemplaires constitue un seul et même document.

Le(s) soussigné(s) autorise(nt) par les présentes **OGILVY RENAULT LLP / S.E.N.C.R.L., s.r.l.** dont l'adresse est 1 Place Ville Marie, bureau 2500, Montréal, Québec, H3B 1R1, à insérer sur cette cession tout renseignement supplémentaire nécessaire ou désirable, aux fins d'enregistrer ce document, selon les règles sur les brevets.

EN FOI DE QUOI, le cédant a signé la présente cession comme suit:

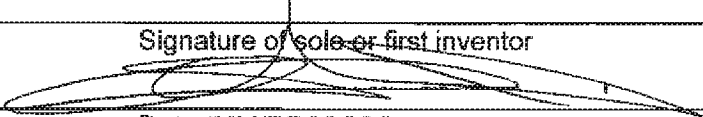
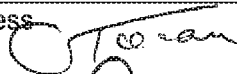
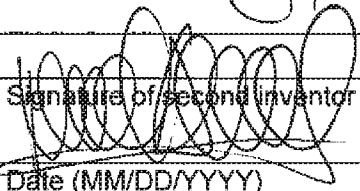
Assignment of Invention

I/We further agree without any payment by said assignee other than expenses incurred by the undersigned, to communicate to said assignee, its representatives or agents, any facts relating to said invention or inventions, including evidence for interference purposes or for other proceedings, whenever requested; testify in any interference, litigation or other proceedings, whenever requested; and execute and deliver, on request, all lawful papers required to make any of the foregoing provisions effective, and likewise make these provisions binding upon my/our heirs, legal representatives, administrators and assigns, obtained therefor.

This document may be executed in any number of counterparts, each of which so executed shall be deemed to be an original, but all such counterparts shall together constitute but one and the same document.

The undersigned hereby grant(s) to the firm of **OGILVY RENAULT LLP / S.E.N.C.R.L., s.r.l.** of 1 Place Ville Marie, Suite 2500, Montréal, Québec, H3B 1R1, the power to insert onto this assignment any further information which may be necessary or desirable in order to comply with the Patent Rules for recordation of this document.

WHEREAS, the assignor(s) has/have signed the present assignment as follows:

Signature de l'unique ou premier inventeur Dominique Ciechanowski	Signature of sole or first inventor 
Date (MM/JJ/AAAA)	Date (MM/DD/YYYY) 28/06/2011
Signature du témoin	Signature of witness 
Signature du second co-inventeur Miguel Castellote	Signature of second inventor 
Date (MM/JJ/AAAA)	Date (MM/DD/YYYY) 28/06/2011
Signature du témoin	Signature of witness 